Urschrift - Originale

BEZIRKSGEMEINSCHAFT
ÜBERETSCH UNTERLAND

Sitz in Neumarkt, Lauben 22/26
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNITA' COMPRENSORIALE
OLTRADIGE BASSA ATESINA

Sede in Egna, Portici 22/26
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Entscheid

Determina

Reg. Nr. 1064 vom/del 13.11.2026

Bereitstellung der Energiebuchhaltungssoftware "Energiebericht Online EBO" und weiterer Dienstleistungen durch die Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus für die Dauer von drei Jahren für elf teilnehmende Mitgliedsgemeinden der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland am Programm KlimaGemeinde Light und am Programm KlimaGemeinde Zertifizierung – Vergabe des Auftrages

Messa a disposizione del software di contabilità energetica "Energy Report Online" e ulteriori servizi tramite l'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima per la durata di tre anni per undici comuni membri della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina partecipanti al programma ComuneClima Light e ComuneClima Certificazione – affidamento dell'incarico

CIG: BDC42A1980 **CUP:**

DER GENERALSEKRETÄR

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 27 vom 15.12.2025 - Genehmigung des ESD (einheitliches Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 28 vom 15.12.2025 - Genehmigung des harmonisierten Haushaltsvoranschlages für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den „Klimaplan Südtirol 2040", genehmigt mit Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 595 vom 18. Juli 2023;

Vorausgeschickt, dass die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland für den Zeitraum 2023-2025 die Beratung zu den Programmen „KlimaGemeinde Light" bzw. „KlimaGemeinde Zertifizierung" der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus für zwölf Mitgliedsgemeinden koordiniert hat und in diesem Zusammenhang die Nutzung der Energiebuchhaltungssoftware „Energiebericht Online EBO" verpflichtend vorgeschrieben war;

Festgestellt, dass die Lizenz zur Nutzung der Energiebuchhaltungssoftware „Energiebericht Online EBO" am 19.04.2026 ausgelaufen ist;

Hervorgehoben, dass die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland auch für den Zeitraum 2026-2028 (drei Jahre), die Koordinierung des Programms für die folgenden elf Mitgliedsgemeinden fortsetzt:

KlimaGemeinde Light: Andrian, Kurtatsch a.d.W., Margreid a.d.W., Terlan, Tramin a.d.W., Branzoll, Kurtinig a.d.W., Auer, Salurn a.d.W. und Pfatten;

IL SEGRETARIO GENERALE

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 27 del 15.12.2025 - approvazione del DUP (documento unico di programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 28 del 15.12.2025 - approvazione del bilancio di previsione armonizzato per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Visto il „Piano Clima Alto Adige 2040", approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 595 del 18 luglio 2023;

Premesso che la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina ha coordinato, per il periodo 2023-2025, la consulenza nell'ambito dei programmi „ComuneClima Light" o „ComuneClima Certificazione" dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima per dodici comuni membri e che, in tale contesto, era previsto l'utilizzo obbligatorio del software per la contabilità energetica "Energy Report Online";

Accertato che la licenza per l'utilizzo del software per la contabilità energetica "Energy Report Online" è scaduta il 19.04.2026;

Dato atto che la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina, anche per il periodo 2026-2028 (tre anni), prosegue il coordinamento del programma per i seguenti undici comuni membro:

ComuneClima Light: Andriano, Cortaccia s.S.d.V., Magrè s.S.d.V., Terlano, Termeno s.S.d.V., Bronzolo, Cortina s.S.d.V., Ora, Salorno s.S.d.V. e Vadena;

KlimaGemeinde Zertifizierung: Neumarkt;

Vorausgeschickt, dass im Rahmen der Teilnahme an den oben genannten Programmen der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus, die Nutzung der Energiebuchhaltungssoftware „Energiebericht Online EBO“ für die gesamte Programmlaufzeit eine zwingende Voraussetzung darstellt;

Festgestellt, dass es daher notwendig ist, die Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus mit der Verlängerung der Lizenz zur Nutzung der Software bis zum 19.04.2029 zu beauftragen;

Festgestellt, dass die betroffenen Mitgliedsgemeinden ihre Teilnahme am Projekt durch eine vom Bürgermeister unterzeichnete Verpflichtungserklärung bestätigen und sich ausdrücklich verpflichten, sämtliche mit dem Projekt verbundenen Kosten anteilsmäßig zu tragen;

Festgestellt, dass die Nutzungsgebühren für die Software nur für das Jahr 2026 zu entrichten sind, da die Software ab 2027 von der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus kostenlos zur Verfügung gestellt wird;

Vorausgeschickt, dass gemäß Artikel 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 : “Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Artikels 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, vorbehaltlich der Disziplin des Artikels 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle alternativ zum Beitritt der Rahmenabkommen, welche von der Agentur für öffentliche Verträge (AOV) abgeschlossen wurden und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS), oder, im Falle fehlender Ausschreibungen für die Zulassung, auf das Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zurückgreifen;

Festgehalten, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS vorliegt, da es sich hierbei um ein/e spezifische/s Gut/Dienstleistung handelt;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungslinien der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Nr. 10: *„(Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses), im Bereich der öffentlichen Verträge von Bauaufträgen, Dienstleistungen und Lieferungen“,* genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 8. August 2023 und festgestellt, dass gegenständlicher Auftrag die vorgesehenen Schwellen nicht überschreitet (140.000,00 Euro +

ComuneClima Certificazione: Egna;

Premesso che nell’ambito dell’adesione ai suddetti programmi dell’Agenzia per l’Energia Alto Adige – CasaClima l’utilizzo del software per la contabilità energetica “Energy Report Online” costituisce un requisito obbligatorio per l’intera durata del programma;

Constatato che è pertanto necessario, incaricare l’Agenzia per l’Energia Alto Adige – CasaClima con il rinnovo della licenza per l’utilizzo del software per la contabilità energetica “Energy Report Online” fino al 19.04.2029;

Accertato che i comuni membro coinvolti hanno confermato la propria partecipazione al progetto mediante dichiarazione di impegno firmata dal sindaco e si impegnano espressamente a sostenere, in misura proporzionale, tutti i costi connessi al progetto;

Dato atto che il canone per l’utilizzo del software dovrà essere versato solo per l’anno 2026, poiché a partire dal 2027 il software verrà messo a disposizione gratuitamente da parte dell’Agenzia per l’Energia Alto Adige – CasaClima;

Rilevato che, ai sensi dell’articolo 21-ter, comma 2, Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 : “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all’articolo 2, comma 2 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 , fatta salva la disciplina di cui all’articolo 38 della Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16 in alternativa all’adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall’Agenzia dei Contratti Pubblici (ACP) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale (MEPAB) ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Rilevato che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB, trattandosi di un/a bene/prestazione specifico/a;

Viste le linee guida della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, n. 10: *“(criteri oggettivi per l’individuazione dell’esistenza di un interesse transfrontaliero certo), in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture”* approvate con deliberazione di Giunta provinciale n. 665 dell’8 agosto 2023 e accertato che il presente incarico non supera le soglie previste (140.000,00 Euro + IVA per servizi e forniture e 500.000,00 Euro +IVA per lavori);

MwSt. für Lieferungen und Dienstleistungen und 500.000,00 Euro + MwSt. für Arbeiten);

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Verfahren mittels Direktvergabe über das telematische Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol möglich ist;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposito procedimento mediante affidamento diretto tramite il portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Vorausgeschickt, dass die Software von der Agentur für Energie Südtirol – Klimahaus zur Verfügung gestellt wird und diese Software von den Gemeinden zum feststehenden Pauschalpreis verpflichtend verwendet werden muss;

Premesso che il software viene messo a disposizione dall’Agenzia per l’Energia Alto Adige – CasaClima e che questo software deve essere utilizzato dai comuni ad un prezzo fisso forfettario;

Als zweckdienlich erachtet, nur ein Angebot bei der Agentur für Energie Südtirol – Klimahaus einzuholen, da die Software ausschließlich von dieser zur Verfügung gestellt wird;

Ritenuto opportuno richiedere una sola offerta all’Agenzia per l’Energia Alto Adige – CasaClima, dato che il software viene messo a disposizione esclusivamente da questa;

Festgestellt, dass die Agentur für Energie Südtirol – Klimahaus deshalb über das telematische Portal “Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)” der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol dazu eingeladen wurde, ein Angebot abzugeben;

Accertato che perciò l’Agenzia per l’Energia Alto Adige – CasaClima è stata invitata a presentare un’offerta tramite il portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Agentur für Energie Südtirol – Klimahaus aus Bozen vom 19.08.2026 (Protokoll Nummer 20972 vom 20.08.2026) über den Betrag von 5.786,30 Euro + 22% MwSt.;

Vista l'offerta dell’Agenzia per l’Energia Alto Adige – CasaClima di Bolzano del 19.08.2026 (protocollo numero 20972 del 20.08.2026) dell’importo di 5.786,30 Euro + IVA 22%;

Der Auffassung, dass das Angebot angemessen erscheint und angenommen werden kann;

Del parere che l’offerta appare equa e che può essere accettata;

Nach Einsichtnahme in die Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) für das oben angeführte Unternehmen, gültig bis zum 26.02.2027;

Visto il documento di regolarità contributiva (DURC) dell’impresa sopraccitata, valido fino al 26.02.2027;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt, im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Artikel 94 bis 98 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36 zu sein;

Accertato che l’offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi degli articoli dal 94 al 98 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (geltende Fassungen);

Visti il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e la Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 (testi vigenti);

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Artikels 185 und des Artikels 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.:

Visti i seguenti pareri espressi ai sensi dell’articolo 185 e dell’articolo 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, n.t.v.:

- positives Gutachten über die fachliche Ordnungsmäßigkeit: abgegeben am 12.11.2026, digitaler Fingerabdruck QKCS/RWMca/rwF1UMQT5zsK9bO+YEO4qTNyM8BGyv7A=;

- parere positivo di regolarità tecnica: espresso il 12.11.2026, impronta digitale QKCS/RWMca/rwF1UMQT5zsK9bO+YEO4qTNyM8BGyv7A=;

- positives Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: abgegeben am 12.11.2026, digitaler Fingerabdruck

- parere positivo di regolarità contabile: espresso il 12.11.2026, impronta digitale OAegLO0QwEw9XiXy1YsuCZl5H96tNErRldxxc74Vf

OAegLO0QwEw9XiXy1YsuCZl5H96tNErRldxxc74VfIk=;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.;

entscheidet

1. der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus aus Bozen, in Annahme ihres Angebots vom 19.08.2026, über den Betrag von 5.786,30 Euro + 22% MwSt. (= 7.059,29 Euro), den Auftrag für die Bereitstellung der Energiebuchhaltungssoftware „Energiebericht Online EBO“ und weitere Dienstleistungen für die Dauer von drei Jahren für die teilnehmenden Mitgliedsgemeinden der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland am Programm KlimaGemeinde Light und KlimaGemeinde Zertifizierung zu erteilen (Direktvergabe im Sinne des Artikels 26, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung);

2. festzuhalten, dass Joachim Wegscheider der einzige Projektverantwortliche (EPV) für die Abwicklung des Auftrages ist;

3. festzuhalten, dass im Sinne des Artikels 1, Absatz 7 des Gesetzes vom 7. August 2012, Nr. 135 („Spending Review“) der abzuschließende Vertrag eine auflösende Bedingung und die Möglichkeit der Preisanpassung an nachfolgende Rahmenvereinbarungen der AOV beinhalten muss, sofern die Vereinbarungen vorteilhaftere wirtschaftliche Bedingungen vorsehen;

4. festgehalten, dass die Bezirksgemeinschaft sich das Recht vorbehält, den Artikel 120, Absatz 9 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36 anzuwenden, falls es notwendig sein sollte, die Leistungen während der Ausführung um maximal ein Fünftel des Vertragswertes zu vermindern oder zu erhöhen;

5. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Artikel 18, Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36, sowie laut Titel II, Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe d) der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 35 vom 15.10.2018, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird;

6. festzuhalten, dass der im Betreff genannte Auftrag der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 unterliegt;

7. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln

Ik=;

Visto lo statuto vigente della Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;

Visto il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, n.t.v.;

determina

1. di affidare all’Agenzia per l’Energia Alto Adige – CasaClima di Bolzano, in accettazione della sua offerta del 19.08.2026, dell’importo di 5.786,30 Euro + IVA 22% (= 7.059,29 Euro), l’incarico per la messa disposizione del software per la contabilità energetica “Energy Report Online” e ulteriori servizi per la durata di tre anni per i comuni membro della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina partecipanti al programma ComuneClima Light e ComuneClima Certificazione (mediante affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente);

2. di dare atto che Joachim Wegscheider è il responsabile unico del progetto (RUP) per lo svolgimento dell'incarico;

3. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 1, comma 7 della Legge 7 agosto 2012, n. 135 (“Spending Review”) il contratto da stipulare dovrà essere sottoposto a condizione risolutiva con possibilità di adeguamento ai corrispettivi nel caso di intervenuta disponibilità di convenzioni-quadro della ACP che prevedano condizioni di maggior vantaggio economico;

4. di dare atto che la Comunità comprensoriale si riserva il diritto in caso di necessità di applicare l’articolo 120, comma 9 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino a massimo del quinto del valore contrattuale;

5. di rendere noto che il presente contratto viene stipulato in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18, comma 1 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, nonché ai sensi del titolo II, articolo 1, comma 2, lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 35 del 15.10.2018;

6. di subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136;

7. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti

des Haushaltsvoranschlages wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Cod.Bilancio (UEB) – Capitolo – Art. Bilanzkodex (UEB) – Kapitel – Art.	Anno di comp. Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
7.059,29 €	1913	09031.03.20700.	2026	974	

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativo Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale
Johanna Obrist

Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale